

# ئىسلام و پىكەوۈ ژيانى ئاشتىانە

نوسىنى: پ.د. عەلى مۇھىدىن قەرەداغى

وەرگىرانى  
م. صلاح الدىن باقر

چاپى يەكەم  
سلىمانى ۲۰۱۴

## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### پىناسى كىتەب

ناوى كىتەب: ئىسلام و پىكەوۋە ژىيانى ئاشتىيانە

نوسەر: پ.د. عەلى مەيدىن قەرەداغى

وەرگىران: مامۇستا صلاح الدىن باقر

نەخشە سازى ناوۋە: ئەھمەد مىراودەلى

نەخشە سازى بەرگ: ئەھمەد سام

نۆبەى چاپ: چاپى يەكەم ۲۰۱۴

تىراژ: ۱۰۰۰

چاپخانىە: چوارچرا

لەبەرپۈۋە بەرايەتى گىشتى كىتەبخانىە گىشتىيەكان ژمارەى (۱۰۴۰) ى

سالى (۲۰۱۵) بى دراوۋە

بەرھەمى نوسىنگەى راگەياندى

پ.د.عەلى قەرەداغى - سەلىمانى

## پيشهكى

سوپاس و ستايش بۆ خواى گه وره و ميهره بان،  
دروودو ره حمه تى خوا برژييت به سهر گيانى پاكى  
پيغه مبه رى خوشه ويستماندا و هه موو  
شوينكه وتوانى تا رۆژى دوايى.

رووداوه خيراكانى ژيان و ئالۆزيبه كانى ناوچه كه  
ئه وه ده خوازييت له هه موولايه ك كه زۆر به وردى  
چاوديري بارودۆخه كه بكه ين و له ئاستى هه ستيارى  
قوناغه كه دا بين، وه لام گو و ئيلهام به خشى نيو  
كايه كۆمه لايه تيه كه بين و به روئيايه كى رۆشن و  
ديديكى كراوه وه ههنگاو له گه ل ئه م واقع و  
رۆژگارهدا بنين، له هه مان كاتدا ئاگادارى هه موو  
ياساو ريسا شه رعييه كان بين، تا ئاين و باوه پمان  
له گه ل ئه خلاق و ره وشتمان پاريزراوبييت.

هه موو ئه و رووداوانه ي كه روو ده كاته ئه م خاك و  
خه لك و نيشتمانه هه موان ده خاته بهر  
به رپرسياريه تيكي گه وره و ميژووييه وه كه به سوود  
وه رگرتن له حيكمه ت و ژيرى و عه قله وه ته عامول و

تہ فاعول لہ گہلّ ھاوکیّشہی رووداوہ کاندای بکەین و  
خویندنہ وہیہ کی دروستی ئەم واقیعه بکەین.  
کاتیک فیتنہ و بەلای روو بکاتہ ئاینی ئىسلام و  
بەنارہ و اراقہ بۆ دەقہ شەرعیہ کانی بکریت و  
بەناوی خواو خەلیفہی خواوہ ولات بکریتہ گۆمی  
خوین و حەیاو شەرہ فی ئافرہ تانی تیدا ھەراچ  
بکریت و وینہیہ کی ترسناک و قیزەون لہ دینداری  
پینیشانی خەلکی بدریت و کالای ترس و بیم و  
ستەم و داگیرکاری بکریتہ بالای ئەو پەيامە  
ئاسمانیہی کہ پارچە پە کہ لەرەحم و سۆز  
مبەرہ بانى و ھەولای ناشیرین کردنی میژووی  
چەندین سالہی ئىسلام و مسولمانان بدریت کہ  
سەرچاوەی لیّ بوردن و پىكەوہ ژيان و ناشتی  
کۆمەلایەتی بووہ بە ھەموو پىكەھاتە  
جیاوازە کانەوہ، ئەرکی دینداری و پەيامداریمان  
ئەو ھەمان لیّ دەخوازیت کہ رووی راستە قینہی  
پەيام و دینداری خۆمان روّشن بکەینەوہ و پەردە  
لەسەر ھەموو ئەو بۆچوون بریارە ناجۆر

نادروستانە ھەلبەدەینەو ھە بەناوی ئاینەو ھە ئەنجامی دەدەن.

ئەم رووداوانەى ئەمپۆ پىش ھەموو كەس وولات و لایەنك، گەورەترین مەترسییە كە رووی كردۆتە ئاینی ئىسلام و تەشویھى وینە راستەقینەكەى كردوو ھە خاك و نىشتیمانمانى دووچارى ئالۆزى و گرفت كردوو، بۆیە بەپىویستی دەزانین بىرى ھەمووانى بەھینینەو ھە كە لەپەيامى ئىسلامدا چەندە گرنگى بەپىكەو ژیان و ئاشتى كۆمەلایەتى دراو ھە.

بۆ ئەم بابەتە وتاریكى بەرپۆز (دكتور ھەلى محیدین قەرەداغى) وەر دەگىرپینە سەر زمانى كوردى بەناوی (المبادئ العامة والقواعد الكلية للتعايش السلمى والتعاون الإنساني) ئومیدەوارین ئەم بابەتە ھاندەریكى باش بیّت بۆ دەرخستن و رۆشنكردنەو ھەى ھەموو ئەو لیبووردەى و پىكەو ژیانەى پەيامى ئىسلام كە پىشكەشى مروڤایەتى كردو ھە، بەتەنھا نمونەى واقیعی و

بەرجهستەكراو لەمىژووى پىكەوہ ژياندا ئەژمار  
دەكرىت.

فرسەتپىكىش بىت بو ناساندنى ئەوانەى لەبەرگى  
دینداریدا كارو رەفتارى نامرؤقانه و ناشەرعیانه  
ئەنجام دەدەن و خویان كردۆتە رزگارکەرى  
ئىسلام.

صلاح الدين باقر عبدول

٢٠١٤/٨ /٢٠

## بىنەما گىشتىيەكان و ياسا بىنەپەرتىيەكان بۇ پىكەوۋە

### ژىيانى ئاشتىيانە و ھاوکارى مەرۋىيى

يەكەم مەبەستى پەيامى ئىسلام جىگىرکردن و دامەزىراندنى بىنەماگىشتىيەكان و رىسا بىنەپەرتىيەكان بوو بۇ دروستکردنى گىيانى پىكەوۋە ژىيانى ئاشتىيانە لە ناخ و دەرونى تاكەكانى كۆمەلگەداو دروستکردنى ھەستى ھاوبەشى مەرۋىيى لەروانگەى ئايەتە پىرۆزەكانى قورئان و فەرموودەكانى پىغەمبەرمانەوہ ﷺ قبول کردنى يەكترى بەھەموو جىاوازەيىيە كانەوہو جىبەجى کردنى گىيانى ھاوکارى و بىياتنانى ولات لەپوانگەى ھەموو خىرو بىرپىكەوۋە پارىزگارى لىکردنى لەھەموو خراپە و فىتنەيەكەوہ .

لیره‌دا گرنگترین بنه‌ماگشتیه‌کان و یاسا  
بنه‌پره‌تییه‌کان بۆ پیکه‌وه‌ژیانی ناشتیانه و هاوبه‌شی  
مرۆبی له‌چهند خالی‌کدا ده‌خه‌ینه پوو:

یه‌که‌م: بنه‌مای داننان به جیاوازی نه‌ته‌وه‌یی و  
ئایینی و فیکری و ره‌نگ و زمان و بیرو باوه‌ره:

له‌سووننه‌ته‌کانی خوای گه‌وره دروستکردنی  
مرۆقایه‌تییه به (مسولمان و کافره) وه، به‌تیک‌پرای  
هه‌موو ئه‌و ئاین و بیرو بۆچون و تیگه‌یشتن و  
بیرکردنه‌وه جیاوازه‌ی که له‌پانتایی ژیاندا ده‌ژین،  
که به‌هه‌زاره‌ها و بگره به‌میلیۆنان له‌خه‌لکی  
به‌بیرو باوه‌ری جیاوازه‌وه ده‌ژین و دین و ده‌چن  
له‌هه‌موو به‌شه جیاوازه‌کانی ژیاندا.

که ئه‌مه‌ش له‌ئیراده و ویست و برپاری  
په‌روه‌ردگار دایه و خوای گه‌وره ده‌فه‌رموویت: ﴿وَمِنْ  
آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ  
وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ﴾ (۲۲) سورة  
الروم.

واتە: يەككى تر لە نيشانەو بەلگەكانى،  
 دروستكردى ئاسمانەكان و زەويە جياوازى زمان و  
 رەنگتانه (دەنگى هېچ كەس لە كەسى تر ناكات،  
 سەرەراى سەدەها جۆر زمان، كە جۆرى قسەكردى  
 و دارشتنى ھەر گەلێك تايبەتمەندى خۆى ھەيە،  
 جگە لە ھەزاران شىۋاز كە لەو زمانە سەرەكيانە  
 دەبىتەو)، بەپاستى ئا لەو دياردەيەشدا بەلگەو  
 نيشانەى زۆر ھەيە بۆ زانايان و شارەزايان.

لەچوارچىۋەى جياوازى ئايين و مەزھەب و بىرو  
 بۆچونەكاندا خواى گەورەدەفەرموييت: ﴿كَانَ النَّاسُ  
 أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ  
 مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا  
 فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا  
 جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا  
 اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى  
 صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾ (سورة البقرة ۲۱۳)

واتە: (لە سەرەتاي پەيداىونى خەلكيدا، پيش  
 تۆفانەكەى نوح) خەلكى يەك ئوممەت بوون و

خاوهنی ته‌نھا بیروباوه‌ری یه‌کتاناسین بون، (به‌لام  
به‌ره‌به‌ره لایاندا) خوایش ویلی نه‌کردن و  
پیغه‌مبه‌رانی په‌وانه‌کرد، تا مژده ده‌رو ترسینه‌ربن  
هاورپی له‌گه‌ل کتیبی ئاسمانیدا، بو‌روون کردنه‌وه‌ی  
حه‌ق و راستی، تا له‌نیوان خه‌لکیدا فه‌رمان‌په‌وایی  
و دادوه‌ری ئه‌نجام بدات له‌سه‌ر ئه‌و شتانه‌ی که  
بو‌ته کی‌شه‌یان و راو بو‌چوونیان له‌سه‌ری جیاوازه،  
که‌سیش جیاوازی و کی‌شه‌ی له‌سه‌ر به‌ریا نه‌کرد  
جگه له‌وانه‌ی که ئه‌و کتیبانه‌یان پی به‌خشاوه (که  
گاورو جوله‌که‌ن) دوا‌ی ئه‌وه‌ی به‌لگه‌و نیشانه‌ی  
پوون و ئاشکرایان بو‌هات (که قورئانه، ئینجا  
کی‌شه و دووبه‌ره‌کیان تیدا دروست بو)، ئه‌مه‌ش  
به‌هوی حه‌سادت و سته‌م کردنیانه‌وه (بو‌یه  
په‌یره‌وی حه‌ق و راستیان نه‌کرد)، ئه‌وسا خوا  
هیدایه‌ت و پینمووی ئیماندارانی کرد بو‌دۆزینه‌وه‌ی  
حه‌ق و په‌یره‌وی کردنی له‌نیوان ئه‌و مه‌سه‌لانه‌ی  
که ئه‌وان کی‌شه‌یان له‌سه‌ری هه‌بوو و خوا

رینموویی هه‌رکه‌سیک ده‌کات که بیه‌وئیت و  
(شایسته‌بیئت) بۆ رینگه و ریبازی راست و دروست.

خوای گه‌وره روونی کردۆته‌وه‌که سوننه‌ته‌کانی  
ئهم جیاوازیانه ده‌خواییت وه‌ک ده‌فه‌رموئیت: ﴿وَلَوْ  
شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ  
مُخْتَلِفِينَ \* إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلَدَلِكَ خَلْقَهُمْ وَتَمَّتْ  
كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ﴾  
(سورة هود ۱۱۸-۱۱۹).

واته: خو ئه‌گه‌ر په‌روه‌ردگارت بیویستایه ئه‌وه  
هه‌موو خه‌لکی ده‌کرد به‌یه‌ک تا‌قم و کۆمه‌ل، (به‌لام)  
به‌رده‌وامیش ئه‌و خه‌لکه جیاوازن له‌نیوانی یه‌ک‌تردا  
له ئایین و به‌رنامه‌و بۆ‌چووندا... مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی  
به‌زه‌یی په‌روه‌ردگارت گرت‌بیئتیه‌وه، هه‌ر بۆ ئه‌و  
مه‌به‌سته‌ش خوای گه‌وره دروستی کردوون، (واته):  
به‌شیوه‌یه‌ک دروستی کردوون بتوانن ئازادی  
بیروباوه‌رو بۆ‌چوونیان هه‌بیئت، ئینجا رینگه‌ی  
راستیان پی‌ بلئیت و بۆیان روون بکاته‌وه) و بریاری  
په‌روه‌ردگاری تو ده‌رچووه و ته‌واو بووه، که

دۆزه خ پپر ده که م له گرۆی پهری و خه لکی (ئه وانه ی  
خۆیان شیواوی ناگر ده که ن).

ئه مه ی دووباره کردۆته وه له سوره تی (النحل) داو  
ده فه رمویتی: ﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْأَلُنَّ عَمَّا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (۹۳) سورة النحل.

واته: خو ئه گهر خوا بیویستایه ده یکردن به یه ک  
ئوممه ت (به لکو پیزی بو داناون و مۆله تی داون و  
سه ره به ستی کردوون)، به لام ئه وه ی خوا بیه ویتی  
گومپرای ده کات و ئه وه ی بیه ویتی رینموویی ده کات  
(ئه لبه ته ویستی خوا دژایه تی ویستی ئاده میزاد  
ناکات، ئه وه ی بیه ویتی ریبارزی هیدایه ت بگریتی  
رینموویی ده کات، ئه وه ش ریبارزی گومپرای بگریته  
به ر مۆله تی ده دات و زۆری لی ناکات)، بیگومان  
پرسیارتان لی ده کریتی ده رباره ی ئه و کارو  
کرده وانه ی که ئه نجامتان ده دا.

له سوره تی (الشوری) دا ده فه رمویتی: ﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ  
لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ

وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٨﴾ سورة الشورى.

واته: ئەگەر خوا ویستی ببوایه هه موویانی ده کرده میلیله تیکى یهک پارچه (هه مووان به ناچارى ئیماندارو چاک ده بوون) به لام ویستی وایه هر کهس بیهوئیت و شایسته بیئت، ده یخاته سایه ی ره حمهت و میهره بانى و به هه شتى خوئیه وه، سته مکارانیش هیچ پشتیوان و یاریده ده ریکیان نابیئت.

یان ده فهرموئیت: ﴿لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ﴾ (سورة المائدة، ٤٨).

واته: بۆ هه رلایه کتان (موسلمانان و خاوه نانانى کتیب) به رنامه و پرۆگرامى تاییه تمان بریارداوه خو ئەگەر خوا بیویستایه هر هه مووتانى ده کرده یهک ئوممهت و گه لیکی یهک پارچه، به لام (ویستی وایه بهو جیاوازیه) تاقیتان بکاته وه له وه ی پیی به خشیوون (تا به هوئى عه قل و ژیریتانه وه شوئینی

پىغەمبەرى ئىسلام بکەون)، دەى کەواتە زۆر  
بەپەلەبن و پىشپىرکى بکەن بۆ ھەموو خىرو  
چاکەيەك.

لەبەرئەوھى ئەم جياوازيانە کەم بىت يان زۆر،  
گەرە بىت يان بچوک، بەھىزبىت يان لاواز  
بەگوڤرەى جياوازی نىو پىکھاتە کۆمەلایەتییەکە  
دەبىت لەنىوان دیندارو بىدینەکاندا، چونکە خالى  
ھاوبەشى نىوان ھەموو مرۆفایەتى مرۆف بوونە،  
دواتر ھاوبەشى لەبنچینەکانى نىو ئاینە  
ئاسمانییەکان و بەھا بالاکان، گەرەترين و  
بەھىزترين خالى ھاوبەشى نىوپىکھاتەکان بۆقبوول  
کردنى يەکتري ژيانى ھاوبەشە وەك خواى گەرە  
دەفەرموئیت: (وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ) ﴿۱﴾ .  
واتە: زەویشى بۆخەلکى راخستووھو بارى ھىناوھ  
(تا ژيانى خویانى تیادا بەرنەسەر).

به‌م شیوه‌یه هه‌موو ئەم ئایه‌تانه به‌ئاشکرا ئاماژە  
به‌وه ده‌که‌ن که ئەمه بارودۆخی مروّقه، هه‌روه‌ها  
ئاماژە به هه‌ولدان بۆ قبولکردنی ئەم جیاوازیانه‌و  
هه‌ولدان بۆ که‌مکردنه‌وه‌یان هه‌ست پێ ده‌که‌ین.

ئەم جیاوازیانه‌ش له نیوان (من) و (ئەوان) ی  
جیاوازا زیاد و که‌م ده‌کات، لاواز ده‌بی‌ت و به‌هیز  
ده‌بی‌ت، گه‌وره ده‌بی‌ت و بچوک ده‌بی‌ته‌وه به  
پێژە‌ی جیاواز:

۱- له‌نیوان من و که‌سی‌کدا که ب‌پروای به‌هیچ ئاینیک  
نه‌بی‌ت، دوریه‌کی زۆر هه‌یه که زیاتره له  
دوری هه‌رکه‌سی‌کی جگه له‌و، به‌لام خاله  
هاوبه‌شه‌کانی پێشوو کۆمان ده‌کاته‌وه،  
شتیکێ تریش کۆمان ده‌کاته‌وه که بریتیه له  
گه‌ران به‌دوای راسته‌قینه‌دا.

۲- له‌نیوان من و ئەو که‌سه‌ی ب‌پروای په‌های  
به‌خوای گه‌وره هه‌یه جیاوازیه‌کان که‌متره له  
که‌سی‌ک که ب‌پروای نیه، به‌لام زیاتره له  
(ئەهلی کیتاب).

۳- لەنيون من و ئەو كەسەى لە ئەهلى كيتابن  
جياوازيه كان پيژەكيان كە متره لە گروپى  
پيشو، زياتره لە گروپى پاشدى، پاشان هەر  
لەناو ئەهلى كيتابدا جياوازيه كانم لەگەڵ  
مەسيحيه كدا كە متره وەك لە جوله كە يەك.

۴- لەنيوان (من)ى مسولمان و نامسولمانە  
شەرفرۆشە كاندا بارودۆخى جەنگ كاريگەرە  
لەسەر دارشتنى پەيوەنديه كانمان، بەلام  
بنەما ئەخلاقه ئىسلاميه كان فەرمانپره وايى  
جەنگە كە دەكات، هەر وهەا لەنيوان من و نا  
موسلمانە كان ئەوانەى لە ئەهلى زيممەن،  
پەيوەنديه كە لەسەر پيدانى تەواوى  
مافە كانيان بەپيى بنەما ئىسلاميه گەرەكان  
لەم بوارەدا دادەريژرييت.

بەهەمان شيۆه پەيوەنديى منى مسولمان لەژير  
سيبەرى دەولەتيكى نامسولماندا، پەيوەستە بەو  
بەلیننامەيهى لەنيوان من و ئەودا هەيه، ئەگەر  
هەستا بەئەرکەکانى سەرشانى لەبەرەمبەر مندا،

ئەو جىاوازی ھەيە لە دەولەتیک بەم ئەركەى  
ھەلنەستیت، لیرەو ھە پەيوەندیەکانم بەم  
نامسوڵمانەو ھە زیاترە لە ھەموو ئەوانەى پيشوو.  
ھەروەھا پەيوەندیەکانى منى موسلمان لەگەڵ نا  
موسلمانە ناشتی خوازەو بى زيانەکاندا  
پەيوەندیەكە لەسەر بنەماى بانگەواز و چاکەو  
جوان رەفتار لەگەڵ کردن و پاريزگارى کردن لە  
پەيماننامەو بەلیننامەکان.

۵- پەيوەندی من بە موسولمانانەو بەجىاوازی  
ئاینزاو گروپ و کۆمەلەکانیانەو ھە دادەنیم  
کەسێکم لەوان، بەلام وینەيەكى کۆپى کراوى  
پراوپرى ئەوان نیم، بەلکو ماوہيەك لەنیوان  
من و ئەواندا ھەيە ئەگەرچى بچوکیش بىت،  
ئەمەش بەپىی رەگەزەکانى ریکەوتن و  
جىاوازیەکان لەنیوان ئاینزاو گروپ و کۆمەلە  
ئىسلامیەکاندا.

---

**دووهم: بنه‌مای به‌رهه‌لستی کردن، سوننه‌تی  
به‌رهه‌لستی کردن به جوانترین شیوه:**

قورئانی پیروز وشه‌ی (ململانی) به‌کار نه‌هیناوه،  
به‌لکو وشه‌ی چونه پیشه‌وهو به‌رگری و خو راکری  
له‌بری (ململانی) <sup>۱</sup>ی به‌کارهیناوه، ده‌فه‌رمویت: ﴿إِنَّ  
اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ  
خَوَّانٍ كَفُورٍ﴾ (سورة الحج ۳۸)

واته: بیگومان خوا پشتگیری ده‌کات له‌وانه‌ی که  
ئیمان و باوه‌ریان هیناوه چونکه به‌راستی خوا  
هموو خیانه‌تکارو کافرو بی باوه‌رپکی خوش  
ناویت.

یان ده‌فه‌رمویت: ﴿...وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ  
لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ...﴾ (سورة البقرة واته: خوئه‌گه‌ر  
خوا هه‌ندیك له‌خه‌لکانی به‌هه‌ندیکی تری له‌ناو نه‌بات، هه‌ر  
هموو سه‌ر زه‌وی پر ده‌بیئت له‌تاوان و خراپه.

---

<sup>۱</sup> قورئان وشه‌ی (صرع) و (صراعد) ی به‌کار نه‌هیناوه هه‌روه‌ها داتا‌شراوه‌کانیشی  
به‌کار نه‌هیناوه، ته‌نها له‌سوره‌تی (الحاقه) دا نه‌بیئت، که ده‌فه‌رمویت: (فتری القوم فیها  
صرعی کانهم اعجاز نخل خاویه)

یان دهفه رمویت: ﴿وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ  
بِبَعْضٍ لَّهُدَمْتُ صَوَامِعُ وَبِيعَ وَصَلَوَاتُ وَمَسَاجِدُ﴾  
(۴۰) سورة الحج.

واته: خو ئه گهر خوا خه لکی نه دا به یه کداو حه ق  
دژی به تال نه وه سستی،

هه رچی شوینی خوا په رستی جووله که و گاور هه یه  
له خه لوه تگه و کلئساو که نیسه، هه روه ها  
مزگه وتانیش که ناوی خوی زور تیدا ده بریت،  
هه مووی کاول ده کریت.

به م شیوه یه ئه م نایه تانه به لگن له سه ر سوننه تی  
(تدافع) واته به ره لستی کردن و رووبه رووبونه وه،  
که ئه مه له سوننه تی خوی گه وره یه که روو به رووی  
سته مکاران ببنه وه که ئه مه ئه وه ناگه یه نییت که  
بکه ونه ململانیی یه کتری به لکو ریسیای گفتوگوو  
تیگه یشتن بگرنه بهر له کاتی مامه له کردن له گه ل  
یه کتیدا.

که قورئانی پیروز جه خت له سه ر درو سترین ری کارو  
یا سا ده کا ته وه له نیوان ئیمانداراندا بو ته عامول

كردن له گه لّ ئه و نهى ج ياوازن له رووى  
 بيروباوه روئاي نه وه كه به با شترين شيوه مامه له  
 بكن له گه ليا نداو به جوانترين شيوه روو به روويان  
 ببڼه وه به بى نه وهى ريگه ي شه پوناكوكى بگرڼه بهر،  
 وه ك خواى گه وره ده فه رمويّت: ﴿ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ  
 أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ﴾ (۹۶) سوره  
 المؤمنون

واته: هه ولّ بده به چاكترين و جوانترين شيوه پال  
 به هه له و نارپكى ناحه زانه وه بنيت و خه مت نه بيت  
 ئيمه چاك ئاگادارين له گوفتارو قسه ي نارپه وايان.  
 يان ده فه رمويّت ﴿وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ  
 ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ  
 كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ\* وَمَا يُلَقَّاها إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا  
 يُلَقَّاها إِلَّا لَؤُؤٌ حَظَّاءَ ظِيمٌ﴾ (۳۴-۳۵) سوره  
 فصلت.

واته: بيگومان چاكه و خراپه وه كه يه ك نين، (تو  
 نهى باوه پردار) به جوانترين و چاكترين شيوه

بەرەنگارى خراپە و نادروستى بکە، ئەو کاتە ئيتى دەبينىت ئەوہى کە لەنيوان تۆ و ئەودا دوژمنايەتى و ساردىەك ھەيە، دەبيتە دوستىكى دلسۆز و گيانى بەگيانى. کە سيش ناتوانيت بە و رەفتارە ھەستيت جگە لەوانەى کە ئاراميان گرتووہ، ھەرودھا کە سيش ناتوانيت ھەلويسىتى وا بنويينيت جگە لە کەسيك نہ بييت کە خاوەنى بەھرەيەكى گەرە بييت. مەبەستەکانى شەريەتى ئىسلام لەرۆشنکردنەوہى ئەم جياوازييەدا:

۱. زانينى ئەو راستيەى کە دەبييت تاكى مسولمان قبوولى ئەو راستيەبکات و بەشيۆەيەكى دروست مامەلە لەگەل غەيرى خۆى بکات.

۲. جيپەجى کردنى ھەر حالەتيك لەو حالەتانەى باسماڻ کرد تاييەتمەندى خۆى ھەيە، وەك تاييەتمەندى پەيوەندى مسولمان بەکافرەوہ، مسولمان لەگەل خەلکى بى دين و بى باوہردا، مسولمان لەگەل ئەوانەى خاوەنى کتیبى ئاسمانين، ھەرچۆن حالەتى شەر جياوازه لەگەل

---

حاله‌تی ناشتی دا، پاراستنی هاوسه‌نگی نیوان  
زۆرینه و که‌مینه.

۳. جیاوازییه‌کان سووننه‌تیکن له سووننه‌ته‌کانی  
خوای گه‌وره و تیگه‌یشتن لی له ژیر رؤشنای  
ئایه‌ته‌کانی قورئان و فرموده‌کانی پیغه‌مبه‌ردا  
﴿صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ ئەمه‌ش به‌سوود وه‌رگرتن له ژیری عه‌قل،  
چونکه خوای گه‌وره ئیراده‌یه‌کی ئازادیشی پی  
به‌خشیه‌وه، که‌واته ئاساییه له نیوان مروّقه‌کاندا  
جیاوازی بیروپا و بیروباوه‌رو بیرکردنه‌وه هه‌بیّت.

۴. ده‌ست و په‌نجه نه‌رم کردن له‌گه‌ل  
جیاوازییه‌کاندا، قبول کردن یه‌کتری له پیناو  
ژیانیک‌ی هاوبه‌شدا و پیکه‌وه ژیانیک‌ی ناشتیانه،  
هاوکاری و یارمه‌تی دانی یه‌کتری له‌سه‌ر چاکه‌و  
به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی خاك و خه‌لك له‌گرنه‌گرتن داواو  
مه‌به‌سته‌کانی جه‌وه‌ری دینداری و خواناسیه.

## سییهم: داننان به شکو و ریزو مافهکانی مروّفه به گشتی:

ئیسلام دانی ناوه به ریزو که رامه تی مروّفدا که وهک  
ئه وهی مروّفه به بی سهرنج دانه بیروباوه پ و  
بیرکردنه وهی وهک خوی گه وره ده فهرمویت: ﴿وَلَقَدْ  
كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾ (۷۰) سورة الإسراء.

واته: سویند به خوا به راستی ئیمه ریزمان له نه وهی  
ئادهم گرتووه. هه رچون خوی گه وره مروّفی  
گیراوه به جینشین له سهر زه ویداو به هیزی کردووه  
به بریارو ئیرادهکانی خوی و سهرپشک بوون  
له هه لباردنهکانی دونیادا وهک ده فهرمویت: ﴿إِنِّي  
جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً﴾ (۳۰) سورة البقرة. واته:  
به راستی من دهمه ویت له زه ویدا جینشینیک دابنیم.  
هه رچه نده فریشتهکان به شداریان کرد له وه که  
مروّفهکان له وان باشتر ده توانن ئاوه دانی و  
جیگه داری بکه ن له سهرزه ویدا.

بەدلىيائىيەوھە خوای گەورە دەرفەتى بەخشیوھە  
بەمرؤف لە ئازادى بیروباوھ پیدایا وھە دەرفەرموئیت:  
﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ﴾ (۲۵۶) سورة البقرة.

واتە: بە ھیچ جوړیک زۆر کردن نیه لە وەرگرتنى  
بیروباوھرى ئىسلامدا (دیندارى بەزۆر نابیت بکریت  
و دین بەزۆر نادریت بەسەر کەسدا).

خوای گەورە مرؤفى ئازاد کرد لە کۆیلائیەتى و  
بەندایەتى بۆبەندەکان تاخوایەرسەت و ئازادبن، تا  
بەھەموو تواناو ویست و ئیرادەى خوایان تیکۆشن  
و پارێزگارى لەھەموو ماف و تاییبەتمەندى و  
پیداوویستىەکانى خوایان بکەن و یەکسانبن لەریزى  
مرؤف بووندا، مەگەر لەجوړى عیبادەت و  
پەرسەتشیەکاندا جیاوازی ھەبیت لەنیوان  
مرؤفەکاندا، کە ئەوھش بابەتیکە تەنھا لەنیوان  
مرؤفەکان و خوای خوایندایە و بۆ قیامەت و  
پاشەپۆژیانە وھە خوای گەورە دەرفەرموئیت: ﴿يَا  
أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ  
شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ

﴿ (۱۳) سورة الحجرات. واتە: ئەي خەلكينە  
بىگومان ئىمە ھەمووتانمان لەنىرو مئىيەك دروست  
کردووھ (كەباوكە ئادەم و دايكە ھەوايە) و  
كردوومان بەچەندەھا گەل و تىرە و ھۆزى  
جۆربەجۆر، تا يەكتەر بناسن و پەيوەندىتان خۆش  
بىت بەيەكەوھ... بەپراستى بەپرزىترىنتان لاي خوا  
ئەو كەسانەن كە زۆرتەر لەخواترسە و  
فەرمانبەردارى خوايە، بىگومان خوا زاناو ئاگايە  
بەھەمووان.

لەو پوانگەيە خواي گەورە تاك بەتاكي مەوقايەتى  
بەپرسىيار كەردووھ كە دەبىت خويان لەخەمى  
قيامەتى خويانداين وەك دەفەرموئيت: ﴿وَأَنْ لَّيْسَ  
لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى﴾ (سورة النجم. ۳۹)

واتە: بەپراستى ئادەمىزاد خاوەنى ھىچ شتەك نىە،  
تەنھا ئەو ھەنەبىت كە خۆى ھەولى بۆ دەدات.  
ياخود دەفەرموئيت: ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾  
(سورة الأنعام. ۱۶۴) واتە: ھىچ كەسەك ھىچ

گوناهيڭ ناكات له سەر خوڤى نه كه وئيت، هيچ كه سيڭ  
بارى گرانى تاوانى كه سى تر هه لئاگرئيت.

**چوارهم: يهك ئاينى و بنه ماى ئاسمانى بوون و  
دابه زاندى له لايهن يهك پهروهردگاروه:**

دابه زاندى ئىسلام و هه موو ئاينه ئاسمانىيه كانى تر  
يهك سه رچاوه يه يان هه يه كه ئه وئيش خوايى و  
پهروهردگار، هه موو شه ريعه ته كان له يهك خوڤوه  
سه رچاوه ي رووناكيه كانيان وه رگرتووه، هه ر بوئه  
ئىسلام بانگه شه ي بپروا ئيمان ده كات به ته واوى  
پيغه مبه ران و ئه و كتيبه ئاسمانىانه ي كه له پيئشدا  
دابه زيون وه ك خواي گه وره ده فه رموئيت: ﴿آَمَنَ  
الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ  
بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ  
رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ  
الْمَصِيرُ﴾ (سورة البقرة . ۲۸۵)

واته: پيغه مبه رو ئيمانداران باوه رپيان هه يه به وه ي  
له لايهن پهروهردگار يانه وه هاتوته خواره وه،  
هه موويان باوه رپيان هه يه به خواو فريشته كانى و

كتيپه كانى و پيغه مبه ره كانى، (ده لىن) هيچ جوره جياوازيه ك ناكه ين له نيوان هيچ پيغه مبه ريك له پيغه مبه ره كانى خودا (له باوه ردا)، هه روه ها وتيان: گوپرايه ل و ملکه چين (بو به ديهينه رمان)، په روه ردگارا ليخوش بوونى تۆمان ده وييت و سه رئه نجام هه ر بو لاي تو ده گه پرينه وه.

يان ده فه رموييت: ﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾ (سورة البقرة، ۱۳۶).

واته: (ئەى په يره وانى محمد ﷺ ئيوه بلين: ئيمه باوه رمان به خوا هيناوه و به و قورئانه ش كه دابه زيوه بو مان و به وهش كه دابه زيوه بو ئيبراهيم و ئيسماعيل و ئيسحاق و يعقوب و نه وه كانى يعقوب، هه روه ها به و په يامه ي كه بو موساو عيسا هاتوو و به و په يامانه ي كه بو پيغه مبه ران به گشتى ره وانه كراوه له لايه ن په روه ردگاريانه وه،

ئىمە جىياوازى ناكەين لە نىوان ھىچ كام لەو پىغەمبەرانەدا، ئىمە ھەموومان تەنھا تەسلىمى فرمانى پەرەردگارين.

خوای گەورە روونى کردۆتەوھ بۆمان كە ھەموو شەرىعەتەكانى پىغەمبەرانى پىشوو بۆ ئىمە شەرىعەتە، ئىسلام ھەموو بنەما شەرىعەكانى پىغەمبەرانى پىشوو لەخۆگرتووھ وەك دەفەرموئیت: ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ...﴾ (۱۳) سورة الشورى.

واتە: رىيازى ئاين و بەرنامەى ژيانى بۆ داناون، ئەوھى كە فرمانى پىكردووھ بە (نوح)، ھەر بەو شىوھى قورئانىشى بۆ تۆ ئەى محمد ﷺ وەھى و نىگا کردووھ و بە ئىبراھىم و موساو عىساشمان راگەياندووھ كە رىيازى ئاين و يەكخوئاسى بەرنەدەن و لەسەرى بەردەوام بن، ئەم بانگەوازە راست و دروستە زۆر بەلای بت

په‌رست و خوانه‌ناسانه‌وه گران و زه‌حمه‌ته، به‌لام  
 خوی دانا خوی که‌سانی شایسته هه‌لده‌بژیریت بۆ  
 گه‌یاندنی ئاینه‌که‌ی، رینمووی خه‌لکانیک ده‌کات  
 که بگه‌رینه‌وه بۆ لای به‌رنامه‌که‌ی به‌په‌رستن و  
 ئه‌نجامدانی کاروکرده‌وه‌ی چاک.

له‌هه‌مان کاتدا خوی گه‌وره لۆمه‌ی ئه‌وانه ده‌کات  
 که جیاوازی و نا‌کوکی ده‌خه‌نه نیو ئاینه‌کانه‌وه  
 وه‌ک ده‌فه‌رمویت: ﴿إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا  
 شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ﴾ (سورة الأنعام، ۱۵۹).

واته: به‌راستی ئه‌وانه‌ی ئاینه‌که‌یان به‌ش به‌ش کردو  
 بوونه ده‌سته ده‌سته و پارچه پارچه (بروایان  
 به‌هه‌ندیکی قورئان هه‌یه و هه‌ندیکی تری پشت  
 گوئ ده‌خه‌ن)، ئه‌وه له‌هیچ شتی‌کدا تو له‌وان  
 نیت، به‌لکو تو له‌وان به‌ریت.

به‌لکو قورئان هه‌موو شوینکه‌وتوانی بانگ ده‌کات  
 که‌سووننه‌ت و ئاکاری پیغه‌مبه‌رانی پی‌شوو  
 جیبه‌جی بکه‌ن و بیانکه‌نه سه‌ر مه‌شق و پی‌شه‌نگ و  
 پی‌شه‌وای خویان وه‌ک ده‌فه‌رمویت: ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

هَدَى اللّٰهُ فَيُهَادُهُمْ اِقْتَدِهٖ ﴿٩٠﴾ سورة الأنعام.  
 واتە: ئەو (ناوبراوانە) ئەو كەسانەن كە خوا  
 (بەتايبەت) ھىدايەت و رىنمووى كىردوون، تۆش  
 ئەى محمد ﷺ، ئەى ئيماندار شوپىنى ھىدايەت  
 و رىنمووى ئەوانە بكەوھ.

لەوھ گىرنگىر ئەوھىيە كە خواى گەورە  
 ووشەى (ئىسلام)ى كىردۆتە ھاوبەش لەنيوان ھەموو  
 ئاينە ئاسمانىيەكانى تىدا كە لە رىزو قەدرى  
 ئىبراھىم پىڭەمبەردا ﷺ دەفەرموئىت: ﴿اِذْ قَالَ  
 لَهُ رَبُّهُ اَسْلِمْ قَالَ اَسْلَمْتُ لِربِّ الْعَالَمِينَ﴾ (١٣١)  
 سورة البقرة، واتە: كاتىك پەروەردگارى پىي وت:  
 ملكەچ و فەرمانبەردارىيە، (ئەويش خىرا) وتى:  
 تەسلىمى پەروەردگارى ھەموو جىھان بووم  
 (باوهرى پتەوم پىي ھەيە).

لە رىزو قەدرى يەعقوب پىڭەمبەردا ﷺ  
 دەفەرموئىت: ﴿... اِذْ قَالَ لِنِسِيِّهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي  
 قَالُوا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَاِلٰهَ آبَائِكَ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمَاعِيْلَ

وَإِسْحَاقَ إِلهَا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۳﴾

سورة البقرة.

واته: ئايا ئىوہ (ئەى جوولەكەو گاورانىك كە باوہر  
بە محمد ناكەن و خوشتان بە شوينكەوتەى ئىبراھىم  
و يەعقوب دەزانن) ئامادەى سەرەمەرگى يەعقوب  
بوون؟ ئەو كاتەى بە كۆپرەكانى وت: دواى مردنى من  
چى دەپەرستىن؟! ھەموو وتيان: خواى تو و باو  
باپىرانت دەپەرستىن، كە ئىبراھىم و ئىسماعىل و  
ئىسحاقن، خوايەكى تاك و تەنھايەو ئىمە ھەموو  
تەسلىم و فەرمانبەردارى ئەوين، دەفەرموئىت: ﴿إِنَّ  
الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾ (۱۹) سورة آل عمران.  
واته: بەراستى دىن و ئاينى پەسەند لای خوا تەنھا  
ئاينى ئىسلامە، ئەنجامى ئەمانە دەمانگەيەنئىتە  
ئەوہى كە:

۱- داننان بە سەرجم ئاينە ئاسمانىە  
راستەقىنەكاندا، بەسەرجم نىراوان و پىغەمبەراندان  
ئەوانەى قورئان باسى كرىوون و ئەوانەشى باسى  
نەكرىوون، لەگەل كرىدەوہى بوار بو ھەلگرانى

ئايىنەكانى تر كە لە ژيەر سيبەرى ئىسلامدا بە ناشتى  
بژين.

۲- پىكەوہ ژيان لە گەل ئەوانەى مسولمان نين و  
لېبووردهى و زۆر نە كردن لىيان وەك خواى گەورە  
دەفەرمويىت: ﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ﴾ (۲۵۶) سورة  
البقرة.

واتە: بە هيچ جۆريك زۆر كردن نيه لە وەرگرتنى  
بيروباوهرى ئىسلامدا (ديندارى بە زۆر نابيىت بکريىت  
و دين بە زۆر نادريىت بە سەر كە سدا).

يان دەفەرمويىت: ﴿فَذَكَرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكَّرٌ \* لَسْتَ  
عَلَيْهِمْ بِمُصِيطِرٍ﴾ (۲۱-۲۲) سورة الغاشية  
واتە: كە واتە تو ئەى پيغەمبەر ﷺ ئەم شتانە  
بخەرەوہ ياديان و ئامۆزگاريان بکە، بە راستى تو  
هەر ياد خەرەوہيت.

خواى گەورە كارى پيغەمبەرمان ديارى دەكات و  
دەفەرمويىت: ﴿مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ﴾ (۹۹)  
سورة المائدة.

واته: پیغه مبه ر هیچی له سه ر نی یه جگه له راگه یاندنی په یامی خوا، هر خوا خویشی ده زانیت به وهی ده ریده خن، به وهش ده یشارنه وه (له کردارو نیه تان).

له نایه تیکی تر دا ده فه رمویت : ﴿فَلِدَلِكْ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أَمَرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ آمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ﴾ (سورة الشوری).

واته: که واته نهی پیغه مبه ر ﴿صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ تو بو نه وه بانگه واز بکه و پایادارو دامه زراوبه هه روه ک فرمانت پی دراوه، شوین ئاره زوی نه وان مه که وه و به ئاشکرا بلی: من، باوهرم هیناوه به و کتیب و په یامانه ی خوا بو ی ناردم و فرمانم پی دراوه که دادپه روه ری به رپا بکه م له نیوانتاندا، (الله) په روه ردگاری ئیمه یه و ئیوه شه، بیگومان ده رنه نجامی کرده ی خو مان بو خو مانه و کرده وهی

ئىۋەش بۇ خۆتانە، ئىتر ھىچ كىشە يەك نىە لە  
 نىۋان ئىمە و ئىۋەدا (چونكە حەق دەرکەوت)،  
 ئىمە و ئىۋە ھەر خوا خۆى كۆمان دەكاتەوہ و  
 گەرانەوہش ھەر بۇ لای ئەوہ، دەفەرموئیت: ﴿لَكُمْ  
 دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ﴾ (۶) سورة الكافرون.

خوای گەرە جەخت دەكاتەوہ لەسەر واتای ئەم  
 ئايەتانە لەئايەتتىكى مەدینەدا كە دەفەرموئیت: ﴿...  
 وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَأَسْلَمْتُمْ فَإِنْ  
 أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ  
 وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ﴾ (۲۰) سورة آل عمران.

واتە: خۆ ئەگەر موجدەلە و گەفتوگۆى سەختيان  
 لەگەلدا كەردیت، ئەى محمد ﷺ تۆش بلى: من  
 و ئەوانەى كە شوئىم كە وتوون روومان كەردۆتە خواو  
 تەنھا ملكەچى ئەوین، بەوانەى كە كىتیبیان پىدراوہ  
 و ئەوانەش نەخوئىندەوارن لە (موشرىكانى عەرەب)  
 بلى: ئايا ئىۋە تەسلىم بوون بەخواو مسولمان  
 بوون؟ خۆ ئەگەر تەسلىم بوون، ئەوہ مانای وایە  
 بەراستى ئەوہ ھىدايەتبان وەرگرتووە، خۆ ئەگەر

پشت هه لگهن و باوه پنه هینن، ئه وه ته نها گه یاندنی په یامه که له سه رتۆیه، خوی گه وره ش بینایه به به نده کانی.

له رووی کردارییه وه ده ستوورو ریکه و تننامه ی (مه دینه) له ئاست حوکمی ده ستووردایه که بو به پرۆه بردنی هه موو پیکهاته جیاوازه کانی نیو شاری مه دینه بووه، که له رووی ئاینیه وه ئاینه کانی (ئىسلام و یه هودی و بت په رست) ده کان تییدا ژیاون و له رووی نه ژادیشه وه پیکهاتبوو له تیره و هۆزه کانی (قه حتانیه کان و عه دنانیه کان و یه هودیه کان)، به شیوه یه کسانى له نیوان مافی هه موو پیکهاته کاندایه پارێزراو بووه، له مافی دراوسیه تی و هاو نشینی که له زمانى ئه مپۆدا پیی ده وتریت هاو نیشیتیمانی بوون.

له ژیر سایه ی ده ولّه تی ئىسلامیدا پارێزگاری له مافی هه موو ئه وان هه که راوه که پازین له ناو ده ولّه تی ئىسلامیدا بزین به بیروباوه پری خویانه وه، نه ک

مافيان پاريزراوبوه به لكوئه ركيشيان پى  
سپيردراوه. (۱)

رؤژه لات ناس (لول ديورانت) ده لئيت: (لقد كان  
أهل الذمة بدرجة من التسامح لا نجد لها نظيراً  
في البلاد المسيحية هذه الأيام ، فلقد كانوا  
أحراراً في ممارسة شعائرهم الدينية ، واحتفلوا  
بكنائسهم ومعابدهم) ﴿۱﴾ .

واته: به ته ئكيد ئه هلى زيممه له وپه پى ئازايدا  
مومارسه سى كارى خويان كردووه له شارى  
(مه دينه دا) كه نمونه سى وا له هيچ ولا تىكى  
مه سيحيدا وينه سى نه بووه، كه ئازادانه توانيو يانه  
له په رستگاكان و كه نيسه كانيانى خوياندا  
كو ببنه وه و كو پى خويان بگيړن.

(۱) د يوسف ابو هلاله : تعامل المسلمين مع غيرهم ط. دار الضياء

۲۰۰۲ ص

(۲) . لول ديورانت : قصة الحضارة (۱۳/۱۳۱)

**پېنجهم: ريزگرتن له نهفسى مروّف بوون، مردوو**  
**بيت يان زيندوو، ههتا نهگهر مسولمانيش نهبيت:**  
زور بهلگه قورئانى ههيه كه داواى ريزگرتن  
دهكات له مروّف وهك ئهوهى كه مروّفه، ههچون  
بهلگه مان ههيه ريز له مردوو بگريت ههتا نهگهر  
مسولمانيش نهبن، له ريوايهتى  
پيشهوا(البخارى)و(المسلم) دا هاتوه كه  
دهفهرمويت: ( كان سهل بن حنيف، وقيس بن  
سعد، قاعدين بالقادسية، فمروا عليهما  
بجنازة، فقاما، فقيل لهما: إنها من أهل الأرض  
أي من أهل الذمة . فقالا: إن النبي صلى الله  
عليه وسلم مرت به جنازة فقام، فقيل له إنها  
جنازة يهودي! فقال: ( أليست نفساً )<sup>(١)</sup> .  
واته: سوهيلى كورى حنيف و قهيسى كورى  
سهعيد له قادسيه دانىشتبون، جهنازه يهكيان  
بهلايانا تيپهپاند، ههردووكيان ههلسان له بهرى،

(١) . صحيح البخاري ، الحديث ١٢٥٠ ، ومسلم الحديث ٩٦١

---

يەككەك لەويا پيى وتن ئەوہ لە ئەھلى زيممەيە و  
مسولمان نييە؟ ئيمەش پيمان ووت بەدنياييەوہ  
پيغەمبەر ﷺ ھەلسا لەبەر جەنازەيەك وتيان  
ئەوہ جولەكەيە؟ پيغەمبەرى خوا ﷺ  
فەرموى: ئايا نەفسى مرؤفك نيه؟؟!

## شه شه م: زور نه كردن له هيچ كه سيك و ناچار نه كردنى بۆ مسولمان بوون :

پيشه وا (الطبرى) و(السيوطى) له (عبداللهى كورپى  
عه باسه وه) ده گيرنه وه كه ده فه رموييت: ( أن أبا  
الحصين الأنصاري كان له ابنان قد تنصرا  
قبل الهجرة ولحقا بالشام ، ثم عادا إلى المدينة  
فلزمهما، وأراد إجبارهما على الإسلام فأبيا،  
ثم احتكم إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم  
ليكرهما على الاسلام وكان حجة والدهما  
قوله: ( يا رسول الله أيدخل بعضي النار، وأنا  
أنظر؟ ) فأنزل الله تعالى: (لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ)  
فخلى سبيلهما) ﴿١﴾.

واته: ئه باحسينى ئه نصارى دوو كورپى هه بوون،  
پيش كۆچى مه دينه بوو بوون به مه سيحى له ولاتى

١. تفسير الطبري ط. بيروت ، بتحقيق الشيخ أحمد شاكر  
□ ٢٠/٣ - ٢٢ ) وفي بعض الروايات : اسم الوالد هو " الحصين  
" وا لدر المنثور ط. دار الكتب العلمية / بيروت ٢٠٠٤ م ( )  
( ٥٨٢/١ - ٥٨٥ )

شام، دواتر گه پانه وه بو شارى مه دینه و هاتنه وه  
بۆلای باوکیان، باوکیان داوای مسولمان بوونی لی  
کردن به لام ئەوان پازی نه بوون، دواتر باوکیان  
هانای برده لای پیغمبەری خوا ﷺ تاپیی  
رابگه یه نیت که مسولمان نابن بۆیه رووی کرده  
پیغمبەری خواو فەرمووی (ئەی پیغمبەری خوا  
ﷺ) چون پازی بم به شیک له خۆم بجیتە ناو  
ئاگری دۆزهخ و منیش سهیربکه م؟ خوای گه وره  
ئایه تی (لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ) دابه زانده خواره وه و  
فەرمووی وازیان لیبینه و ریگه یان بو والابکه .

## جهوتهم: بنچینهی په یامی نیسلام ناشتییه نهک

شهر:

شهر له نیسلامدا شوینی نییه مه گهر بوکاتی پیویست نه بی، چونکه شهر له خویدا خو شه ویست نییه له دهرونی هیچ کهس و پرواداریکدا وهک خوی گهره ده فهرمویت: ﴿کُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ﴾ (سورة البقرة . ۲۱۶)

واته: پرسپارت لیده کهن دهر باره ی جهنگ له مانگی حهرامدا (که بریتین له - ذوالعقده - ذوالحجة - محرم - رجب) بلای: جهنگ له و جوره مانگانهدا کاره سات و هه له یه کی گهره یه .

هه روه ها خوی گهره له شوینیکی تر دا ته نکید له م بابه ته ده کاته وهو ده فهرمویت: ﴿عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (سورة الممتحنة . ۷)

واته: نزیکه خوا خو شه ویستی و سوژ به رپا بکات له نیوان نیوه و نه وانه دا که دوژمنایه تیتان له گهل کردن له وان و هندیکیان باوه ر بهینن، هه میشه

خوا به دهسه‌لاته، هه‌ر ئه‌و خوایه‌ش لیخۆشبوو  
میهره‌بانه چاوپۆشی له رابوردوو ده‌کات.

یان ده‌فه‌رمویت: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ  
وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ  
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا﴾ (٢٤) سورة الفتح .

واته: هه‌ر ئه‌و خوایه‌ ده‌ستی بی‌باوه‌رانی له‌ئێوه  
به‌سته‌وه (نه‌یهیشت جه‌نگ ببی‌ت)، دوا‌ی ئه‌وه‌ی  
ئێوه‌ی زال‌ کرد به‌سه‌ریاندا له‌ناو جه‌رگه‌ی  
مه‌که‌دا، خوا هه‌میشه‌و به‌رده‌وام بینایه‌ به‌وه‌ی که  
ده‌یکه‌ن.

هه‌روه‌ها خوا‌ی گه‌وره‌ ده‌فه‌رمویت: ﴿وَرَدَّ اللَّهُ  
الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ  
الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا﴾ (٢٥) سورة  
الأحزاب.

واته: خوا کافر‌ی تیکشکاندو گێرانییه‌وه‌ دواوه  
به‌خۆیان و کینه‌و بوغزیانه‌وه‌، هه‌یج جو‌ره  
خه‌یریکیان ده‌ست نه‌که‌وت، هه‌رخوا خۆی

---

ئىماندارانى لەجەنگ پاراست، جا ھەميشەو بەردەوام خوا بەھيزو بەدەستەلاتە.

ئەم ئايەتانە بەلگەيەكى روشنە لەسەر ئەوہى ئەم ئىسلامە ئاينى ناشتى و بىروباوہرە، ياسايەكە مەبەستىتى ھەموو جىھان لەژىرسايەيدابىت، خەلكى ھەمووى لەژىر سىبەرى برايتى و خۆشەويستى و ھاوكارى كۆبكاتەوہ، ھەرئەمەش واتاوماناي حەقىقى و راستى ئەوپەيامەيە كەخوای گەورە دەيەويت، چونكە ھەموو ئەمانە بوونە واقع و ژيان و مامەلەى خەلكى كە بەتېكراى جياوازيەكانيانەوہ ھەمووان لەژىر سايەو سىبەرى ئىسلامدا دەژيان.

**هه‌شته‌م: بنه‌مای پيشخستنی ناشتی به‌سه‌ر شه‌ردا  
گه‌رچی له‌ناشتیشدا هه‌ندیك له ته‌نه‌زوولیشی  
تیدا‌بیت:**

به‌گشتی ناشتی و ناشته‌وایی له‌پیش هه‌ر بریارو  
کاریکی تره‌وه‌یه وه‌ك خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویت: ﴿  
وَالصُّلْحُ خَيْرٌ﴾ (۱۲۸) سورة النساء. واته:  
هه‌میشه ریکه‌وتن و ته‌بایی شتیکی چاک و  
په‌سه‌نده‌وه ده‌فه‌رمویت: ﴿... أَنْ تَبْرُوا وَتَتَّقُوا  
وَتُصَلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ...﴾ (۲۲۴) سورة البقرة  
واته: نه‌که‌ن سویند خواردن به‌خوا بکه‌نه کۆسپ  
له‌به‌رامبه‌ر چاکه‌کاری و ئاین‌داری و ریکه‌خستنی  
خه‌لکیدا (واته که‌فاره‌تی سوینده‌کانتان بده‌ن و له  
چاکه‌و چاکه‌کاری درییگی مه‌که‌ن) چونکه‌ خوا زۆر  
بیسه‌رو زانایه.

ئه‌م ناشته‌واییه ته‌نها بۆ نیوان برواداران نییه  
به‌لکو بۆ تیکرایی مروّقه‌کانه ئه‌م سودو قازانجه وه‌ك  
خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویت: ﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ  
تَّجَوَّاهِمُ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ

النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾ سورة النساء.

واته: (ئەوھى بەرژەوھندى ئىوھى تىدايە) لە دنيאו قيامەتدا (خو پوونى کردۆتەوھ)، ھەرۆھھا پرسىيارت لىدەكەن دەربارەى بى باوكان (كە چۆن بن بۆيان) پىيان بلى: چاكسازى و پەرۆردەكردنيان لە ھەموو شت چاكترو پەسەندترە، خو ئەگەر تىكەلاويان بکەن و بيانھيئەتە مالتان ئەوانە براتانن (دەبىت بەچاکی چاودىرى خويان و مالىان بکەن) خوايش کەسانى خراپساز (ئەوانەى تووى خراپە دەچىنن) و چاڪسازتان دەزانى و جىاي دەکاتەوھ، ئەگەر خو بىويستايە بارى گران دەکردن و مەرجى سەختى دادەنا (دەربارەى چاودىرى ھەتيوان)، چونکە بەراستى خوا بالادەست و داناو کاربەجى يە.

ئىسلام رۆشنى کردۆتەوھ مەترسيەکانى خراپەکارى و دوورەپەريزى لەچاڪەو چاڪە خوازى کە يەكئىكە لەو تاوانە گەورانەى مرقايەتى بەرەو تياچوون

دهبات وهك خوی گهوره دهفهرمویت: ﴿وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ﴾ (سورة البقرة. ۲۰۵)

واته: هه ر کاتیك ئه و جووره كهسه پشتی هه لکردو دهسه لاتی پهیدا کرد، هه ول و كووشش ده دات له زه ویدا تا ناشوب بهریا بکات و خراپه بریونیت و کشتو کال له ناو ببات و پاکتاو کردنی ره گهزی ئه نجام بدات، بیگومان خوا فه سادو خراپه و تاوانی ناویت.

که خوی گهوره له وه صفی بی برواو تاوانباراندا دهفهرمویت: ﴿الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ﴾ (سورة الشعراء. واته: ئه وانهی که تووی گهنده لی و خراپه کاری و تاوان له زه ویدا ده چینن و هه رگیز چاکسازی ناکهن.

له کاتیکدا چاکه کاری په یام و مه شخه لی پیغه مبه ران بووه وهك خوی گهوره له سه ر زمانی (شوعه یب) پیغه مبه ره وه دهفهرمویت: (.. إن أريد

إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتَ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿١﴾

واته: من هیچم ناویت ته‌ن‌ها چاکسازی نه‌بیّت، به‌گویره‌ی توانام، ری‌کخستنی کارم به‌دهستی که‌س نیه به‌دهستی خوا نه‌بیّت، پشت و په‌نام هر به‌و به‌ستووه و هر بو لای ئه‌ویش ده‌گه‌ریمه‌وه.

که خ‌وای گه‌وره فرسه‌ت ده‌به‌خشیته ئه‌وانه‌ی ئالای چاکه‌خ‌وازیان هه‌لگرتووه: ﴿إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾ (۳۵) سورة النساء.

واته: ئه‌گه‌رچاکسازی و ری‌کخستنیان بویت، ئه‌وه خ‌وا پی‌کها‌تن فه‌راهم ده‌هینیت له نیوان ژن و می‌رده‌که‌دا، خ‌وای گه‌وره په‌یوه‌ندی نیوان تی‌ا‌چ‌ون و سه‌رفرازی و خ‌راپه‌کاری و چاکه‌خ‌وازی ری‌کخستووه و ده‌فه‌رمویت: ﴿وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ﴾ (۱۱۷) سورة هود. واته: په‌روه‌ردگارت به‌سته‌م خه‌لکی شارو

سورة هود الآية (۸۸).<sup>۱</sup>

دېھاتەكان لەناو نابات، لەكاتىكدا خەلكەكەى  
چاكەخواز و چاكساز بن.

چاكەوچاكە خوازى لەئىسلامدا تەنھا دروشم نىە و  
بەس، بەلكو مەنھەجە و پىڭەمبەرى ئىسلام ﷺ  
جىبەجىي كىردووە لەسیرەت و ژيانى  
پىڭەمبەرايەتى خۆيدا بەتايبەت كاتىك كە لەگەل  
ژمارەيەكى زۆر لەھاوولاندا بەرپىكەوتن بۆجىبەجى  
كردنى (عەمرە) بەلام قورەيشىيەكان بەرھەلست  
كاريان كرد و نەيان هئىشت نزيكى شارى  
(مەككە) ببنەو، پىڭەمبەر ﷺ ھەوليدا  
ھەرچۆنىك بوو بچىتە ناو شارى (مەككە)، بۆ ئەم  
مەبەستە (عوسمانى كورى عەفانى) نارە بو  
شارى (مەككە) بۆ ھەوال پىدانىيان كەتەنھا  
مەبەستيان جىبەجىي كردنى مەراسىمى عەمرەيە،  
بەلام قورەيشىيەكان پازى نەبوون، بۆيە پىڭەمبەرى  
خو ﷺ بانگى ھەموو ھاوولانى كرد و داواى

بەيەت و پەيمانى لىكردن لە (الھودىبىيە)<sup>(۱)</sup>. كە  
 ھەموو ھاوھلان بەيەت و پەيمانىنى بەخشىنى  
 گيانى خۆياناندا بە پىغەمبەرى خوا بىجگە لە يەك  
 كەس كە لە دوورپووەكان بوو بەناوى (الجد ابن  
 قيس).

لىرەدا كۆتايى بەصولحى ھودەبىيە ھات  
 كە لە پەرووى دەرەوھ زۆرتىن سازشى تىدا بوو  
 لە لايەن مەسولمانەكانەوھ بۆ بت پەرسەكانى  
 قوورەيش، بۆنمونه پيشەوا (على كورى ئەبوتاليب)  
 لە سەرھەتاي رىكەوتنەكەوھ (بسم الله الرحمن  
 الرحيم)ى نووسى بوو، بەلام نوينەرى  
 قورەيشىەكان بەوھ پازى نەبوو بۆيە وتى  
 بنوسە (باسمك اللهم) ھاوھلان پازى نەبوون بەلام  
 پىغەمبەر ﷺ فەرموى بنوسە (باسمك اللهم)،

<sup>۱</sup>. يراجع : فتح الباري شرح صحيح البخاري (۷/۴۳۹) وصحيح  
 مسلم كتاب الإمارة (۳/۱۴۰۹) ويراجع للمزيد : أ.د. أكرم ضياء  
 العمري : السيرة النبوية الصحيحة ، ط. قطر (۲/۴۳۴ □ ۴۵۳)

دواتر (سوهيل) په خنهي گرت كه نه م  
 دهسته واژه يه نابيت بنوسريت (هذا ما قاضى عليه  
 محمد رسول الله، ولا قاتلناك، ولكن اكتب : محمد  
 بن عبدالله) چونكه گه ر بمان زانايه تو پيغه مبهري  
 خوايت ريگري مالى خوامان لى نه ده كړدى و  
 له گه لتا نه ده جه نگانين، بويه بنوسه (موحه مدهى  
 كورپى عه بدالله)، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رموى:  
 (والله اني لرسول الله وان كذبتوني، اكتب : محمد  
 بن عبدالله) واته بنوسن (موحه مدهى كورپى  
 عه بدالله)، پيشه وا عه لى داواى لى بووردنى كرد  
 فه رموى من ناتوانم ووشه لى (رسول الله)  
 بكوژينمه وه، بويه پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم  
 به دهسته پيروزه كاني خوئى كوزانديه وه<sup>(1)</sup>

دواتر (سوه يلى كورپى عه مرو)<sup>(2)</sup> مه رجيكي قورسى  
 دانا بو نه و ريكه وتننامه يه و وتى: (أنه لا يأتيك  
 منا رجل . وإن كان على دينك . إلا رددته إلينا

1. صحيح مسلم ، كتاب الجهاد (3/ 1410 □ 1411).

2. مصنف عبدالرزاق (5/ 343).

في حين أن من عاد من المسلمين إلى قریش  
فإنها لا تردہ ﴿١﴾ .

واتە: گەر ھەر مسولمانىك پاش گەزبويەوھ و  
ھاتەوھ بۆلامان ئىمە ناىگىرپىنەوھ بۆت، بەلام گەر  
ھەرکەسىك لەئىمە مسولمان بوو پىويستە  
لەسەرتان بىگىرپنەوھبۆمان.

لەگەل ئەوھى ئەم رىكەوتننامەيە خالى قورس و  
گرانى تىدابوو بە نىسبەت ئىماندارانەوھ بەجۆرىك  
(عومەرى كورى خەتاب) روو دەكاتە  
پىغەمبەرمان ﷺ و دەفەر مویت: (ألست نبى  
الله حقاً؟ قال : بلى، قلت ألسنا على الحق  
وعدونا على الباطل ؟ قال: بلى، قلت فلم  
نعطي الدنيا في ديننا إذا ؟ قال: (إني رسول الله  
ولست أعصيه وهو ناصري) ﴿٢﴾

واتە: ئايا پىغەمبەر خوا پاست و پەوانىيە؟  
پىغەمبەر ﷺ: بەلى، عومەر فەرموى: ئەى

١ . صحيح البخاري . مع الفتح . المغازي (٤٥٣/٧).

٢ . صحيح مسلم (١٤١٢/٣).

ئیمه لهسه ر حهق راستی نین؟ و دوژمانمان  
 نارهواو بی بنه ما نین؟ پیغه مبه ر ﴿صَلَّىٰ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ فه رموی:  
 بهئی، ئینجا عومه ر فه رموی: دهی ئیتر بو ئه م  
 زه لیلیه له دینداری قبول بکهین؟ پیغه مبه ری خوا  
 ﴿صَلَّىٰ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ فه رموی: من پیغه مبه ری خوام و  
 سه ریچیم نه کردوه، هه ر ئه و سه ر خه رمه .

دوای ئه م ریکه وتنه یه کیک له وانهی تازه مسولمان  
 بوو بوو (أبو جندل بن سهیل) بوو، هاتبوو بۆلای  
 مسولمانان، دواتر (سوهیلی کوری عه مرو) <sup>(۱)</sup> هات  
 به شوینیداو بریدییه وه بۆمه ککه به پیی ئه و  
 ریکه وتنه ی له نیوانیاندا بوو، ئه مه ش هاوه لانی زۆر  
 بیئاقت و خه مبارکرد له ده روونه وه بۆیه هاتنه  
 خزمه ت پیغه مبه ر و وتیان ئه ی پیغه مبه ری خوا  
 بریاریک له م باره وه بده؟ قال: (نعم، إنه من  
 ذهب إليهم فأبعده الله، ومن جاء منهم سيجعل  
 الله له فرجاً ومخرجاً) ﴿۲﴾ .

۱. صحیح البخاری . مع الفتح . کتاب المغازی (۷/۴۵۳) .<sup>۱</sup>

۲. صحیح مسلم (۳/۱۴۱۲) .

واتە: بەلى ھەركەسىڭ بچىت بۆلايان خوا لەناوى  
بات، ھەركەسىڭ لەوانەوۋە بىت خوا دل خۆش و  
رزگارى دەكات.

ئەمە ھەمووى ئەو چاگە كارىيە كە  
پىغەمبەر ﷺ بە دەستى ھىنا لە پىناو گەياندىن  
و بلاو كوردنەوۋەى بانگەوازە شكۆدارەكەى ئىسلام كە  
ھەموو زانايانى سىرە يەك دەنگن لەسەرئەوۋەى كە  
لەو ماوۋەيەدا زۆرتىن خەلك داغل بە بازنىەى  
ئىسلامەتى بوون، بەپىژەى زياد لە ھەشت ھەزار  
كەس كە تازە مسولمان بوو بون، بەجۆرىك بوو بە  
سەرەتاي سەرھەلدانى خۆرى رزگارى و زۆربوونى  
پىژەى ئيمانداران.

كە لەئاسمانەوۋە مژدەى رزگارى وسەرکەوتن درايە  
پىغەمبەرى خوا ﷺ وئايەتى (إنا فتحنا لك  
فتحاً مبيناً) دابەزىيە خوارەوۋە كە پىغەمبەرمان  
لەم بارەيەوۋە فەرموى: (لقد أنزلت علي الليلة

---

سورة لهي أحب إليّ مما طلعت عليه الشمس)

ثم قرأ : (إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً) ﴿١﴾ .

واته: به ته ئكيد ئەم شەو سورەتتەك دابەزىووتە

خوارەووە لەلام شىرىن ترە لەوەى خۆربەسەرىدا

هەلدىت، دوایى ئایەتەكەى خویندو فەرمووی: (إنا

فتحنا لك فتحاً مبيناً).

---

١. صحيح البخاري . مع الفتح . كتاب المغازي (٤٥٢/٧)

## نۆيەم : دادو دادپەرۆھرى دەبىت بۆھەموان بىت : ﴿١﴾

ئەم بىنەمايە لە گىرنگ تىرىن بىنەماكانى ئاينى ئىسلام دادەنرىت كەپراگرى رىسا و ياساى شەرىعەتى ئىسلامە، بەلكو پراگرى ئاسمانەكان وزەوييە، گەر سەرنج بەدەين لە قورئاتى پىرۆزدا زياد لە (شەست و يەك) جار ووشەى (عدل) و پىكەھاتەكانى دووبارە بۆتەوھ، كە ئەمە گىرنگى پىدانى قورئانە بۆ بابەتى دادپەرۆھرى و عدالت، چونكە خواى گەرە خوى فەرمانى پى دەكات وەك دەفەرموئىت : ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾ ﴿٩٠﴾ سورة النحل.

<sup>١</sup> . يقول أبو البقاء العكبري في الكليات ، ط. مؤسسة الرسالة ص ١٥٠ : (الاعتدال هو توسط حال بين حالين في كم وكيف) ويقول في ص ٦٣٩ : (العدل ضد الجور .. والعدالة لغة الاستقامة ، وفي الشريعة عبارة عن الاستقامة على الطريق الحق بالاختيار) وذلك بالاجتناب عن الهوء ، ويقول في ص ٧٣٣ : القسط بالكسر العدل ، وبالضم الجور ) والقسطاس هو الميزان الدقيق للاحتراز عن الزيادة والنقصان ، وجاء في معجم الوسيط ، ط. قطر ص ٥٨٨ : (العدل : الانصاف ، وهو إعطاء المرء ما له ، وأخذ ما عليه) وفي ص ٧٣٤ : (القسط : العدل ، وهو من المصادر الموصوف بها ، يوصف به الواحد ، والجمع ، يقال : (ميزان قسط ، وميزانان قسط ، وموازن قسط ... والقسطاس : اضبط الموازين واقومها)

واته: به‌راستی خوا فه‌رمان ده‌دات به دادپه‌روه‌ری و چاکه‌کاری و یارمه‌تیدان و به‌خشنده‌یی به خزمان و قه‌ده‌غه له گوناح و تاوان و ده‌ستدریژی ده‌کات (بۆ سه‌ر مال و نه‌فس و ناموس) و ئامۆژگاریتان ده‌کات بۆ ئه‌وه‌ی یاداوهری وه‌ربگرن و بیربکه‌نه‌وه و (هه‌ر چاکه‌بکه‌ن)، یان ده‌فه‌رمویتی ﴿اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ﴾ (٨) سورة المائدة. واته: دادپه‌روه‌ربن، ئه‌وه نزیک‌تره له ته‌قواو خواناسیه‌وه، هه‌روه‌ها ده‌فه‌رمویتی: ﴿وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ﴾ (١٥٢) سورة الأنعام. واته: کاتیکیش قسه‌و گوفتارتان کرد ئه‌وه دادپه‌روه‌ر بن و (لایه‌نی ناحه‌ق مه‌گرن) ئه‌گه‌ر خزمی نزیکیش بی‌ت.

له‌ئایه‌تیکی تردا ده‌فه‌رمویتی: ﴿وَأْمُرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ﴾ (١٥) سورة الشوری. واته: فه‌رمانم پیدراوه که دادپه‌روه‌ری به‌ریا بکه‌م له نیوانتاندا.

دهفه رمویت: ﴿ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ ۤأَلَّا تَعْدِلُوا اَعْدِلُوا هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰی ﴾ (۸) سورة المائدة  
 واته: ئەى ئەوانەى باوەرتان هیناوه، زۆر بەچاکى  
 هەستن بە ئەنجامدانى شایەتى دادپەرورەرانە لەبەر  
 خوا، رق و دوژمناىەتى هېچ كەس و هېچ لایەك  
 هەلتان نەنیت كە لە دادپەرورەرى لایەن،  
 دادپەرورەربن، ئەوه نزیكترە لە تەقواو  
 خواناسیەوه، دەى كەواتە لەخوا ترس و  
 پارێزكاربن، چونكە بەپاستى خوا ئاگادارە بەو كارو  
 كردهوهیەى كە دەیکەن. وه دهفه رمویت : ﴿ اِنَّ  
 اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّواْ الْاَمَانَاتِ اِلٰى اَهْلِهَا وَاِذَا  
 حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ﴾ (۵۸)  
 سورة النساء.

واته: بێگومان خوا فەرمانتان پێدەدات كە هەموو  
 ئەمانەتەكان (سپاردەكان) بگەرێننەوه دەست  
 خاوەنەكانیان و هەر كاتیكیش داوهریتان كرد  
 لەنیوان خەلكیدا، دادپەرورەرانە فەرمانپەرەواى  
 بکەن، چونكە بەپاستى خوا بەجوانى و چاكى و

ته‌واوی ئامۆژگاری و فه‌رمانتان پیدهدات، به‌پاستی  
خوا‌ه‌میش‌ه‌و به‌رده‌وام بیسه‌ر و بینایه.

هه‌تا نابیت مروّف له پره‌نسیپه‌کانی دادپه‌روه‌ری  
لابدات ته‌نانه‌ت له‌و کاتانه‌ش که شوین هه‌واو  
ئاره‌زووه‌کانی ده‌که‌ویت چونکه ئه‌مه داوای خوای  
گه‌وره‌یه له‌به‌نده‌کانی و ده‌فه‌رمویت: ﴿فَلَا تَتَّبِعُوا  
الْهَوَىَٰ أَنْ تَعْدِلُوا﴾ (۱۳۵) سورة النساء. واته:  
نه‌که‌ن شوین ئاره‌زووی نه‌فس بکه‌ون له  
دادپه‌روه‌ری لابه‌دن.

هه‌تا ده‌بیت دادپه‌روه‌ربین به‌رانبه‌ر ئه‌وانه‌ش که  
توشی هه‌له‌و لادان بوون، وه‌ک خوای گه‌وره  
ده‌فه‌رمویت: ﴿فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ  
وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (۹) سورة  
الحجرات. واته: ده‌سته‌جی هه‌ولّ بده‌ن ریکیان  
بخه‌ن و ناشتیان بکه‌نه‌وه، خو ئه‌گه‌ر لایه‌کیان هه‌ر  
ده‌ستدریژی ده‌کرده سه‌ر لاکه‌ی تر، ئه‌وا ئیوه  
به‌گژ ئه‌وه‌یاندا بچن که‌سته‌م و ده‌ستدریژی ده‌کات،  
هه‌تا ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بو فه‌رمانی خوا... جا گه‌ر لایه‌نه

سەرکەشەكە بۆ فەرمانى خوا سەرى دانەواند، ئەوھ ئۆوھ ناوبژىوانىكى دادگەرانە لەنىوانياندا بکەن و دادپەرورەرى ئەنجام بەدەن، چونکە بەپراستى خوا ئەوانەى خۆش دەوئیت کە دادپەرورەرى ئەنجام دەدەن.

دەبئت دادپەرورەرىن لەنىوان خىزانەکانماندا چونکە دادپەرورەرى تەنھا مەرجى پېکەينانى زىاد لە ھاوسەرىکە و خواى گەرە دەفەرموئیت: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً﴾ (۳) سورة النساء واتە: خۆ ئەگەر ترسان لەوھى کە نەتوانن دادپەرورەرىن (لەنىوان ھاوسەرەکانتاندا) ئەوھ با يەك ژن مارە بکەن ھەرورەھا دادپەرورەرى مەرجى قبول بوونى شايتەتى دانە وەك دەفەرموئیت: (واشهدوا ذوي عدل منكم) ﴿۱﴾ .

واتە: لە کاتى جىابوونەوھى يەكجاريدا با دوو شايتەتى دادپەرورەرى خواناس لە خۆتان لە نىواندا

۱. سورة الطلاق / الآية (۲)

هه بیټ و ئامادهى شایه تی ببن و بیپاریزن بو خواو  
له بهر خوا.

دووباره بوونه وهى وشه ی (القسط) له قورئانى  
پیروژدا که (حه فتاویه ک) جار دوباره بوته وه ته نها  
بو ئه وهیه به گرنگیه وه سهیری ئه م بابه ته بکهین و  
به هه ند وهری بگرین له ژیانى تاکو کومه لکه که ماندا  
وه ک خوی گه وه ده فه رمویټ: ﴿وَإِنْ حَكَمْتَ  
فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾  
(٤٢) سورة المائدة. واته: خو ئه گه ر دادوه ریت کرد  
له نیوانیاندا دادپهروه رانه ئه نجامی بده.

یان ده فه رمویټ ﴿فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ  
وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (٩) سورة  
الحجرات واته: ئه وه ئیوه ناویژیوانیکی دادگه رانه  
له نیوانیاندا بکه ن و دادپهروه ری ئه نجام بده ن،  
چونکه به راستی خوا ئه وانیهی خو ش ده ویټ  
که دادپهروه ری ئه نجام ده ده ن.

یان ده فہرمویت: ﴿وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ  
مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ (۲۱) سورة آل  
عمران واتہ: بہ راستی ئہ وانہی باوہر ناہینن  
بہ نایہت و فہرمانہ کانی خوا و پیغہ مبه رانیش بہ بی  
ہیچ حہ قیک دہ کوژن و ئہ و خہ لکانہ ش دہ کوژن کہ  
فہرمان بہ دادپہ روہری دہ کەن، کە واتہ مژدہی  
سزایہ کی پر ئیشیان پی بدہ!

یان ده فہرمویت: ﴿وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ  
بِالْقِسْطِ﴾ (۱۵۲) سورة الأنعام. واتہ: کیشان و  
پیوان بہ ریک و پیکی بہ کار بہینن بہ دادگہری  
ئہ نجامی بدہن و (فیلی تیدا مہ کەن).

یان ده فہرمویت: ﴿وَزِنُوا بِالْقِسْطِ الْمُسْتَقِيمِ﴾  
(۱۸۲) سورة الشعراء. واتہ: بہ تہرازوو پیوہری  
راست و دروستیش کیشانہ بکەن.

لہ سہر ئہم بابہ تہ بۆمان دہردہ کە ویت کە نیسلام  
ئہ و ناینہ گہورہ و مہزنہ یہ کە گرنگی تہ واوی بہ  
دادپہ روہری داوہ لہ ہموو گووشہ کانی ژیانہ و ہ،  
چونکہ خیر و رحمت و میہرہ بانئ دہ ویت

بوتیکرای مروّقه‌کان و دان دهنیت به جیاوازی بیرو  
راو بیروباوه‌رو رهنگ و زمان و پیکهاته  
جیاوازه‌کانه‌وه وهک خوی گه‌وره ده‌فه‌رموت: ﴿  
فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ﴾ (سوره  
البقرة

واته: خوایش ویلی نه‌کردن و پیغه‌مبه‌رانی  
ره‌وانه‌کرد، تا مرّده‌ده‌رو ترسینه‌ربن هاوپی له‌گه‌ل  
کتیبی ئاسمانیدا، بو روون کردنه‌وهی حق و  
راستی، تا له‌نیوان خه‌لکیدا فه‌رمان‌ه‌وایی و  
دادوهری نه‌نجام بدات له‌سه‌ر نه‌و شتانه‌ی که بوته  
کیشه‌یان و راو بوچوونیان له‌سه‌ری جیاوازه،  
هه‌روه‌ها ده‌فه‌رموت: (﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً  
وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَأَسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ﴾  
(سوره المائدة. ۴۸)

واته: خو نه‌گه‌ر خوا بیویستایه هه‌ر هه‌مووتانی  
ده‌کرده یه‌ک ئوممه‌ت و گه‌لیکی یه‌ک پارچه، به‌لام  
(ویستی وایه به‌و جیاوازیه) تاقیتان بکاته‌وه له‌وه‌ی

پيى به خشيوون (تا به هوى عه قلّ و ژيريتانہ وه شوينى پيغه مبهري ئىسلام بكهون)، دهى كه واته زور به په له بن و پيشبركى بكه ن بو هه موو خير و چا كه يه ك.

يان ده فہرمويّت: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ\* إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ  
وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ﴾  
(سورة هود. ۱۱۸-۱۱۹)

واته: خو ئه گەر په روه ردگارت بيويستايه ئه وه هه موو خه لکى ده کرد به يه ك تا قم و کومه ل، (به لام) به رده و اميش ئه و خه لکه جياوازن له نيوانى يه کتردا له نايين و به رنامه و بوچووندا.. مه گەر ئه وه ي به زه يى په روه ردگارت گرتبيتيه وه، هه ر بو ئه و مه به سته ش خواى گه وره دروستى کردوون.

هه موو ئه م نايه ته قورئانيانہ و فه رموده كانى پيغه مبهري خو شه يستمان ﴿ﷺ﴾ بو ئه وه يه ده رون و ناخى تاكى مسولمان ناماده بكريت كه قبوولى غه يري خو ي بکات به جياوازي بيرو پا و

بيروباوہ پيپه وه، ژيان له گه ليدا به وپه پى ناشتياڻه،  
كه له دريژايى ميژووى ئىسلاميدا خه لكانىكى زور له  
په تاي سياست و دهسه لاتي ئىسلاميدا  
حه ساونه ته وه و پشويان داوه و ژيان و سهرو ماليان  
پاريژراو بوه و به ته واوى موماره سهى ته واويان  
كردوه به مافه كاني خو يانه وه، له كاتيكا هيچ  
ئيمپراتوريكى تر له خاچ په رسته كان و ئه وانى تر  
نه يان توانيوه ريزو شكوى ئاينى ئىسلام بپاريژن،  
چونكه ميژوو كردارو رهفتارى خاچ په رسته كاني  
له بير نه چوته وه كه له (ئهنده لوس) چيان كرد به  
جوله كه و مسولمانان.

## دهیهم: گفتوگو و حیوار نهصل و بنه‌مایه نهك كیشمه‌كیش و رووبه‌روو بونه‌وه بو چاره‌سه‌رکردنی گرفته‌كان :

جهخت کردنه‌وهی قورئان و هه‌لنانی مسولمانان له‌سه‌ر بانگه‌وازو ئامۆژگاری به‌جوانترین و نایابترین شیوه، گفتوگوو حیوار بنه‌ماو ری‌سای یه‌ك لایى کردنه‌وهی گرفته‌كان بی‌ت، دوور له‌هه‌موو هه‌لچون و توورپه‌یی و ململانیه‌ك چونكه قورئان ده‌فه‌رمویت:

﴿ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ (سورة النحل، ۱۲۵)

واته: (ئه‌ی پینغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم، ئه‌ی ئیماندار) بانگه‌واز بکه بو لای به‌رنامه‌و ری‌بازی په‌روه‌ردگارت به‌حیکمه‌ت و دانایی (بو هه‌ندیك) و ئامۆژگاری جوان و به‌جی، (بو هه‌ندیکی تر) و گفتوگوو موجدله به‌جوانترین شیوه (له‌گه‌ل هه‌ندیکی تر)دا به‌تایبه‌تی خاوه‌ن کتیبه‌كان).

هه‌روه‌ها قورئان ته‌ئکید له‌وه ده‌کا ته‌وه که ده‌بی‌ت ته‌نها به‌جوانترین شیوه موناقه شه‌و گفتو گوێ

---

خاوهن کتیی به کان بکر یّت وه ک خواى گه وره  
ده فه رمویّت: ﴿وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي  
هِيَ أَحْسَنُ﴾ (٤٦) سورة العنكبوت.  
واته: گفتوگو و (مجادله) مه که ن له گه لّ خاوه نی  
کتیبه ئاسمانیه کاند ا مه گه ر به جوانترین شیوه  
نه بیّت.

**يانزەبەم: ستايشى قورئان بو ئاينە ئاسمانىيەكان وەك  
پەيام و پىغەمبەرانىان ستايشىكى مەزن و پەشكۆيە:**  
بەتەئكىد قورئان گرنگىيەكى تايبەتى داوہ  
بەستايشى حەزرتى (ئىبراھىم) كە بابە گەورەى  
تەيكرائى پىغەمبەرانى بەنى ئىسرائىلىيەكانە بە  
(جولەكە و مەسېحىيە) كانەوہو بەنەوہو  
وہچەكانىانەوہ، گرنگى قورئان بە گەورەمان  
حەزرتى (موسى) بەجۆرئىك چىرۆكى (موسى)  
پىغەمبەر (سەلامى خوائ لى بىت) لەچەندىن شوين  
و سوورەتى قورئاندا باس كراوہ كە (١٤) جار  
دووبارە بوئەوہ لە قورئانى پىرۆزدا، ھەرچۆن  
قورئانى پىرۆز باسى بنەمالەو خانەوادەى (ال  
عمران) دەكات و سوورەتئىكى قورئانى بەناوہو  
داناوہو سوورەتئىكى ترى بەناوى (مريم) وە ناوناوہو  
بەچەندىن دەستەواژە باسى (عيسى) كورپى  
مەريەم دەكات، ھاوكات لەباسى نەوہكانى  
ئىسرائىل دا خوائ گەورە ستايشى بەنى ئىسرائىل  
دەكات كاتى لەخزمەتى دەعوہو بانگەوازى

پېغەمبەرەكانيان بوون وەك دەفەر مویت: ﴿يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ﴾ (۴۷) سورة البقرة واتە: ئەى نەوھى ئىسرائىل: يادى نازو نىعمەتەكانم بکەنەوھە كە رشتومە بەسەرتاندا بېگومان من گرنكى زۆرم پىداون و نازو نىعمەتى زۆرم پى بەخشيون من زياده ريزى ئيوهم داوھ بەسەر ھەموو خەلكىدا (ئەلبەتتە لەسەردەمى خوياندا و ئەوانەى كە پابەندى ئايىنى خوا بوون، بەتايىبەتى پېغەمبەران و پياو چاكان)...

ھەر چۆنىك ستاي شى مە سىحىھەكان دە كات بەشيوھىھەكى گشتى و دەفەر مویت: ﴿... وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيًّا وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ﴾ (۸۲) سورة المائدة.

واتە: ... و سویند بىت دەبىنىت و دەستت دەكەویت نزیكترینیان لە سۆز و خۆشەویستی بو ئەوانەى كە باوھریان ھیناوە ئەوانەن كە دەیانوت: بەپراستی

ئیمه نهصرانین، ئه وهش له بهر ئه وهیه به پراستی  
هه ندیک له وان قه شهی دیندارن و هه ندیکیشیان  
گۆشه گیرو کهسانی خواپه رستن و بیگومان ئه وان  
خۆ به گه وره دانانین.

ههروه ها قورئان به دهسته واژهی ناسک و جوان  
باسی کتیبه ئاسمانیه کانی (ئینجیل) و (تهورات)  
دهکات وهک دهفه رمویت: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا  
هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ  
هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ  
اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنَ  
اللَّهَ فَتَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾ (سورة المائدة ۴۴)

واته: به پراستی ئیمه کاتیک تهوراتمان نارده  
خواره وه ریئمووی تیا دا بوو (بو هه موو خیرو  
چاکه یهک)، نوور و رووناکیش بوو (له ناو  
تاریکایه کاندا)، ئه و پیغه مبه رانه ی که هه می شه  
ملکه چ و فه رمان به ردار بوون حوکمی ئه وان ه یان پی  
ده کرد که ببونه جوله که، ههروه ها زانا پهروه ر دگار

ناسه كانيان و زانا شەرع ناسه كانيشيان، حوكميان دەکرد بەوھى داوايان لىكراپو بىپاريزن، كە ئەوئيش كتيبي خوا (تەوراتە)، ھەروھە شايە تيش بوون لەسەرى (كەواتە ئەى زانايانى جولەكە، ئەى ئيمانداران) لە خەلكى مەترسن بەلكو تەنھا لە من بترسن، ئايەت و فەرمانەكانى من بەنرخىكى كەم مەفرۆشن (ئەگەر نرخەكە ھەموو دنياش بىت ھەر كەمە) جا ئەوھى حوكم و داوھرى بەو بەرنامەيە نەكات كە خوا دايبە زاندووه، ئا ئەوانە بى باوھرن.

وہ دە فەرموئيت: ﴿وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ﴾ (٤٦) سورة المائدة.

واتە: ئىنجا بەشوئىن ئاسە وارى ھەموو پىغەمبەرانى (نەوھى ئىسرائىلدا) عيساي كورى مەريە ممان ھىنا، كە پاستى تەوراتى دەردەخست و پشتيوانى لىدە کردو ئىنجىليشمان پىدا، كە ھىدايەت و نور و پووناكى تىدايە و پشتگىرى تەوراتى پىش

خۆيەتى، ھىدايەت و پىنمووى و ئامۇژگارىيە بۇ ئەو  
كەسانەى كە لە خوا دەترسن و پارىزكارن.

بۇ ئەوھى ئىمان دا مەزىبىت خاى گەورە  
بروابوون بەتەواوى پىغەمبەرانى كىردۆتە يەككىك لە  
بنچىنە وپايەكانى ئىمان وەك دە فەرموئىت: ﴿آ مِّنَ  
الرَّسُولِ بِمَا أَنزَلَ إِلَيْهِ مِنَ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آ مِّنَ  
بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ  
رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرًا نَّكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ  
الْمَصِيرُ﴾ (۲۸۵) سورة البقرة .

واتە: پىغەمبەرو ئىمانداران باوھپىيان ھەيە بەوھى  
لە لايەن پەروەردگاربانەوھ ھاتۆتە خوارەوھ،  
ھەموويان باوھپىيان ھەيە بە خواو فرىشتەكانى و  
كتىبەكانى و پىغەمبەرەكانى (دەللىن) ھىچ جۆرە  
جىاوازيەك ناكەين لە نىوان ھىچ پىغەمبەرى لە  
پىغەمبەرەكانى خوادا (لە باوھپىيان)، ھەروھە  
وتىيان: گوپىرايەل و ملكەچىن (بۇ بەدەيھىنەرمان)  
پەروەردگارا لىخۆش بوونى تۆمان دەوئىت و  
سەرئەنجام ھەر بۇ لاي تۆيە گەرانەوھ.

**دوانزهیه م: بنه مای داگرندهیی و گشتگیری حوکوم و**

**برپیار له ئیسلامدا نییه به رانبهر به خه لکی:**

له گه وره ی ئامرازو هۆکار بۆنزیك کردنه وه ی خه لکی  
له یه کتری و ئەوه یه که قورئانی پیروژ هه رگیز  
حوکه مەکانی به رانبهر به نی ئیسرائیل به شیوه یه کی  
گشتی به کار نه هیناوه و مه ودايه کی باشیشی به جی  
هیشتوه بۆگفتوگۆو حیوارو لیک تیگه یشتن،  
بۆنموونه خوی گه وره دفرمویت: ﴿لَيْسُوا سَوَاءً  
مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ  
الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ\*يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ  
فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ﴾ (۱۱۳-  
۱۱۴) سورة آل عمران .

واته: (گاور و جوو) هه موویان به کسان و چوونیه ک  
نین، به لکو له خاوه نانی کتیب دهسته یه ک له  
ئیماندارانیان هه ن، ئایه ته کانی خوا له کاته کانی  
شه ودا ده خویننه وه و نوێژده کهن و سوژده ده به ن  
(مسوسمانن به هه موو واتایه ک). ئەوانه ئیمان و

باوه پريان به خواو به پوژى دوايى ههيه و فه رمان  
 ده دهن به چاكه و قه ده غه ي خراپه ده كه ن و به  
 په له و تالوكه ن بو ئه ن جامدانى هه موو خيرو  
 چاكه يه ك، بيگومان ئه وانه له ريزى چاكه كار و  
 چاكه خوازاندان.

وه ده فه رمويت: ﴿وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ  
 بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بدينارٍ لَّا يُؤَدِّهِ  
 إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ  
 عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ  
 وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾ (٧٥) سورة آل عمران .

واته: له شوينكه وتوانى كتيبه ئاسمانيه كان  
 كه سانيك هه ن ئه گه ر مال و داراييه كى زورى  
 به ئه مانه ت له لا دابنييت (هه ر كاتيك داواى بكه يت)  
 بو ت ده گيرپيته وه به ته واويى، هه شيانه ئه گه ر  
 ديناريكى به ئه مانه ت لا دابنييت بو ت نايجيرپيته وه،  
 مه گه ر به سه ريه وه راوه ستابيت و كو لى لي نه ده يت،  
 ئه وان بو ي واده كه ن چونكه ده ليين: له به رامبه ر  
 ده سته ي نه خوينده واراندا (مه به ستيان مسولمانانه)

لېپىرسراو نابىن (ئەگەر فىلىيان لىبىكەين و مالىيان  
بخۆين)، ئەوانە بەدەم خواوۋە درۆ ھەلدەبەستىن و  
دەشزانن كە درۆ دەكەن...

وھدە فەرموئىت: ﴿وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا  
لَّهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ (۱۱۰)  
سورة آل عمران.

واتە: خۆ ئەگەر خواوۋەنانى كىتیب باوۋەريان بەئىنايە  
(بە ئاينى ئىسلام) ئەوۋە چاكتىر بوو بۆيان ھەيانە  
ئىماندارن، بەلام زۆربەيان گوناھبارو تاوانكارن.  
كەئەم ئايەتانەفرسەت وپانتايىيەكى باشە بۆگتوگۆو  
حيوار .

سيانزەيەم: بىنەماي فراوان كردنى بازنەي ھەماھەنگى  
لەنيوان مسوئلمانان و غەيىرى خوڤيان، بو ئەوھى ھەموان  
بگريئەوھ ھەتا بى دىنەكانيش:

ئىسلام ئەم بازنە گەورەيە يەي ھىشتوتتەوھ بو  
پەيوھندى لەگەل خاوەن دىنە ئاسمانىيەكانى  
(جولەكەو، مەسىحىي) ھەكان.

ئەمەش ئەوھ ناگەيەنيئەكە ئىسلام بپريارى شەرو  
رووبەرووبوونەوھى دابىئەت بەرانبەر بىدەينەكان،  
بەلكو ئىسلام بازنەي پىكەوھ ژيانى فراوان  
كردوھ تاهەموان پىكەوھ بژين، بىجگە ئەوانەي  
ھىرش دەكەن و دوژمنايەتى ئەنجام دەدەن.

لەم پروانگە يەوھ خواي گەورە باز گەوازي  
ھەموئەوانە دەكات كە جياوازن لەپرووي فكري  
ويرو باوھرەوھ بۆلاي بىنەما يەك كەھاوبە شە  
لەنيوانيا نداكە ئەويش گەرانەبە شوين پراستى  
ودروستيدا وەك دەفەرمويئەت: ﴿وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ  
هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾ قُلْ لَّا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا  
وَلَا نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٤-٢٥﴾ سورة سبأ.

واتە :ئەوسا پىيان بلى: بىگومان ئىمە، يا ئۆھ لەسەر  
پىگەھى (راست و دروستى) ھىدايەتەن، ياخود لە  
گومراپىيەكى ئاشكرادا پۆچووین!! (خۆتان ببە  
دادوھ).ئەم ئايەتەپىرۆزى قورئان بانگەوازى  
ھەمووپىكەھاتەكان دەكات بىجىاوازى بۆگەپان بەشوین  
حەقىقەت وراستىدا،وہبەشوین باتل وگومرايدا.

لەجوانترین شىوازەكان قورئان بانگ کردنى پىغەمبەر  
ﷺ و ھاوھلانىيەتى بۆلاى شتىيک کہ لەلاى ئەوان  
راست و دروستە. بەتەئکید ئەم پەيامى ئىسلامە دانى  
ناوہ بەھەموو ئەو بنەماو پەيوندىيە جىاوازيانەھى کہ  
ئىمان بزوينەرو جولینەرييەتى، ئەو بازنانەش ئەمانەن:  
أ - بازنىيەكى مرويى کہ لە ئادەم تا خاتەمى تىدا  
جىگە دەبىتەوہ بەدەستەواژەھى..يا ايها الناس.

ب - بازنىيە نەتەوايەتى کہ بە دەستەواژەھى قورئانى  
جۆرىكە لەبراىەتى...ھاونىشتىمانى بوون.

ج - بازنىيە خاوەن كتيبە ئاسمانىيەكان.

د - بازنىيە گەپان بەشوین راستىدا بەشىوہيەكى  
گشتى.

## چواردهیهم: به ته نکید (جیهاد) و تیکوشان بو دهسته بهر کردنی نازادییه کانه.

بانگه وازی نیسلام بو (جیهاد) له یه که م ئایه تدا که دابه زییه خواره وه له پیناوی دهسته بهر کردنی نازادی ئاینی بووهک خوی گه وره ده فرمویت: ﴿أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَ لَي نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ﴾ \* الَّذِينَ أَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بغيرِ حَقِّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْ لَدَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَدَمْتُمْ صَوَامِعَ وَبِيعَ وَصَلَوَاتٍ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ \* الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٣٩-٤١﴾ سورة الحج.

واته: مۆلهت دراوه به و ئیماندارانه ی شه پریان پیده گیرن، که بجهنگن و به ره لستی بکن چونکه به راستی سته م لیکارون، بیگومان خوا دهسه لاتی

هیه که سه‌ریان بخت و سه‌رکه‌وتنیان  
پی‌ببه‌خشیت...، ئه‌وانه‌ی که به‌ناحق له ولاتیان  
ده‌ربه‌ده‌ر کران (ته‌نها تاوانیان ئه‌وه‌بوو) که  
ده‌یانوت: په‌روه‌ردگارمان (الله) یه، خو ئه‌گه‌ر خوا  
خه‌لکی نه‌دا به‌یه‌کداو حق دژی به‌تال نه‌وه‌ستیت،  
هه‌رچی شوینی خوا په‌رستی جووله‌که و گاور هه‌یه  
له خه‌لوه‌تگه و کلّیساو که‌نیسه، هه‌روه‌ها  
مزگه‌وتانیش که‌ناوی خوا ی زور تیدا ده‌بریت،  
هه‌مووی کاول ده‌کریت، سویند بیت بیگومان خوا  
ئه‌و که‌سه سه‌رده‌خات که پشتگیری ئاین و  
به‌رنامه‌که‌ی ده‌کات و هه‌والی سه‌رخستنی ده‌دات،  
به‌راستی خوا زور به‌هیز و بالآده‌سته. ئه‌وانه‌ی که  
ئه‌گه‌ر پایه‌دارمان کردن له زه‌ویدا نوپژ و  
دروشمه‌کانی به‌چاکی راده‌گرن، زه‌کاتیش  
به‌ته‌واوی ده‌ده‌ن، فه‌رمان به‌چاکه ده‌که‌ن، قه‌ده‌غه  
له خراپه ده‌که‌ن، سه‌رئه‌نجامی هه‌موو کاریکیش  
هه‌ر بو لای خوا ده‌گه‌ریته‌وه.

**پازدە يەم : جەنگ دواھەمىن قۇئاغەكانى جىھادە :**  
جەختكردنەوۋە ئىسلام لەسەر ئەوۋە كە جىھاد  
لەپىناۋى خوادا تەنھا شەپو پىكدادان وكوشتن  
وېرىن نىيە، بەلكو جەنگ دواھەمىن قۇئاغەكانى  
جىھادە ئەویش بەھەموۋئەومەرج وپىساوپىكارە  
شەرعىانەى بۆى دىارى كراوہ .

**شاردهیهه: په یوه ستا کردنی جیاوازییه کان به ناسین و**

**خویندنده وهی په کتری نهک کوشت و سرینه وهی په کتری:**

قور ئان جیاوازیه کان ده به ستیتته وه به نا سین

و شارها بون له په کتری نهک ملما نی کردن

له گه لیه کتری وهک خوی گه وره ده فه رمویت: ﴿يَا

أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ

شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (۱۳) سورة الحجرات.

واته : ئه ی خه لکینه بیگومان ئیمه هه مووتانمان

له نیرو مییهک دروستکردوه (که باوکه ئاده م و

دایکه حه وایه) و کردوومانن به چه ندها گه ل و تیره

و هوژی جوړبه جوړ، تا په کتر بناسن و په یوه ندیتان

خوش بیټ به یه که وه... به راستی به پریتزرتان لای

خوا ئه و که سانه تان که زورتر له خواترسه و

فرمانبهرداری خویه، بیگومان خوا زاناو ئاگایه

به هه مووان.

پىرست

ژ	بابەت	ل
۱	پىشەكى	۳
۲	بنەما گىشتىەكان و ياسا بنەرەتتىەكان بۇ پىكەوۋە ژىيانى ئاشتىيانە و ھاوکارى مرۆيى	۷
۳	يەكەم: بنەماى داننان بە جىاوازى نەتەوۋىيى و ئائىنى و فىكرى و رەنگ و زمان و بىرو باوۋەرە	۸
۴	دووۋەم: بنەماى بەرھەلىستى كىردن، سوننەتى بەرھەلىستى كىردن بە جوانترىن شىۋە	۱۸
۵	سىيەم: داننان بەشكۆ و رىزو مافەكانى مرۇف بەگىشتى	۲۳
۶	چوارەم: يەك ئائىنى و بنەماى ئاسمانى بوون و دابەزاندىنى لەلايەن يەك پەرۋەردگارەوۋە	۲۶
۷	پىنجەم: رىزگرتن لە نەفسى مرۇف بوون، مردوۋ بىت يان زىندوۋ، ھەتا ئەگەر مسولمانىش نەبىت	۳۷
۸	شەشەم: زۆر نەكىردن لەھىچ كەسىك و ناچار نەكىردنى بۇ مسولمان بوون	۳۹
۹	حەوتەم: بنچىنەى پەيامى ئىسلام ئاشتىيە نەك شەر	۴۱

۴۴	هەشتەم: بىنەماي پېشخستى ئاشتى بەسەر شەردا گەرچى لەئاشتىشدا هەندىك لە تەنەزوليشى تىدابت	۱۰
۵۵	نۆيەم: دادو دادپەرۋەرى دەبىت بۆھەموان بىت	۱۱
۶۵	دەيەم: گىتوگۆ و حىوار ئەصل و بىنەمايە نەك كىشمەكىش و رووبەرۋو بونەوۋە بۆ چارەسەر كىردنى گىرقتەكان	۱۲
۶۷	يانزەيەم: ستايشى قورئان بۆ ئاينە ئاسمانىيەكان ۋەك پەيام و پىغەمبەرانىان ستايشىكى مەزن و پىر شىكۆيە	۱۳
۷۲	دوانزەيەم: بىنەماي داگرندەيى و گىشتىرى حوكوم و بىرپار لە ئىسلامدا نىيە بەرانبەر بە خەلكى	۱۴
۷۵	سىانزەيەم: بىنەماي فراوان كىردنى بازنەي ھەماھەنگى لەنىۋان مەسولمانان و غەيرى خۇيان، بۆ ئەۋەي ھەموان بىگىرئەۋە ھەتا بى دىنەكانىش	۱۵
۷۷	چواردەيەم: بەتەئكىد (جىھاد) و تىكۆشان بۆ دەستەبەر كىردنى ئازادىيەكانە	۱۶
۷۹	پازدە يەم: جەنگ دواھەمىن قۇناغەكانى جىھادە	۱۷
۸۰	شازدەيەم: پەيۋەست كىردنى جىاۋازىيەكان بەناسىن و خۇيىندەنەۋەي يەكترى نەك كوشت و سىرپىنەۋەي يەكترى	۱۸